

## Hojas de datos de seguridad

Scheda di dati di sicurezza (in conformità con il Regolamento (CE) 1907/2006, con il Regolamento (CE) 1272/2008 e con il Regolamento (CE) 453/2010)

Fecha de emisión: 22 junio 2009  
 Número de documento: 73025MS  
 Fecha de revisión: 26 agosto 2011  
 Número de revisión: 3

### 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

<b>Nombre comercial (como aparece en la etiqueta):</b>	<b>Agente humectante Hydro-Cast®</b>
<b>Clasificación/Nombre químico:</b>	Éter de polioxietileno nonilfenólico, ramificado
<b>Identificador del producto (número de componente/elemento):</b>	73025
<b>Número ONU:</b>	UN3082 (Internacional) Ninguno (Norteamérica)
<b>Clasificación de productos peligrosos ONU:</b>	9, PGIII (Internacional) Ninguno (Norteamérica)
<b>Uso recomendado:</b>	Material de impresión
<b>Restricciones de uso:</b>	Usar solamente según las indicaciones
<b>Nombre del fabricante/proveedor:</b>	Sultan Healthcare
<b>Dirección del fabricante/proveedor:</b>	411 Hackensack Avenue, 9 <sup>th</sup> Floor Hackensack, NJ
<b>Número de teléfono del fabricante/proveedor:</b>	1-201-871-1232 u 800-637-8582 (Información del producto)
<b>Número de teléfono de contacto en caso de emergencia:</b>	800-535-5053 (INFOTRAC) 1-352-323-3500 (fuera de los Estados Unidos; llamada de cobro revertido)
<b>Dirección de correo electrónico:</b>	<a href="mailto:customer.service@sultanhc.com">customer.service@sultanhc.com</a>

### 2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

**Clasificación del riesgo/peligro (Reglamento (CE) n o 1272/2008 [CLP]):**

Salud	Medio ambiente	Físico
Irritación cutánea de categoría 2 Irritación ocular Categoría 2A	Toxicidad aguda acuática Categoría 1 Toxicidad crónica acuática Categoría 1	Ninguno

**Clasificación de la Unión Europea (UE) (67/548/CEE con las modificaciones):** Irritante (Xi), Peligroso para el medio ambiente (N)

**Frases de riesgo (R) y seguridad (S) de la UE:** R36/38, N50/53, S26, S37/39, S57, S60

**Consulte la Sección 16 para obtener el texto completo de las clasificaciones de la UE y las frases de riesgo.**

---

**Elementos de la etiqueta:**

---

**Término indicador: Atención!**

---

Contiene: Éter de polioxietileno nonilfenólico, ramificado

Indicaciones de peligro	Consejos de prudencia
H315 Provoca irritación cutánea. H319 Provoca irritación ocular grave. H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.	P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación P273 Evitar su liberación al medio ambiente. P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. P337 + P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. P332 + P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. P362 Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. P391 Recoger el vertido. P501 Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales.



Clasificación de peligro en EE. UU.: Peligroso

### 3. COMPOSICIÓN E INFORMACIÓN DE LOS INGREDIENTES

Componentes peligrosos	N.º CAS N.º EC	Nombre de IUPAC	% de peso
Éter de polioxietileno nonilfenólico, ramificado	68412-54-4 / 500-209-1	2-{2-[4-(2,4,5-trimetilhexano-3-yl)fenoxi]polietoxi}etanol	100

Consulte la Sección 16 para obtener el texto completo de las clasificaciones de la UE, el Sistema Mundialmente Armonizado (GHS) y las frases de riesgo.

### 4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS





Vías de exposición	Instrucciones de primeros auxilios
Ojos	Enjuague los ojos de inmediato con abundante agua durante 15 minutos y tratando de abrir los párpados. Si la irritación no desaparece, busque atención médica.
Piel	Quítese la ropa contaminada. Lávese la zona afectada con agua y jabón. Si aparece irritación o si no desaparece, busque atención médica.

<b>Inhalación</b>	Busque una zona con aire fresco. En caso de que se produzca irritación, busque atención médica.
<b>Ingestión</b>	Enjuague la boca con agua. Si ingiere grandes cantidades, busque atención médica.
<b>Síntomas más importantes de la exposición</b>	Puede causar irritación ocular y cutánea.
<b>Otras</b>	No se conocen.
<b>Aviso para médicos (tratamiento, análisis y control):</b> El tratamiento de la exposición excesiva debe orientarse hacia el control de los síntomas y las afecciones clínicas.	

## 5. MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS

<b>Medios de extinción adecuados:</b>	Utilice agua atomizada, espuma para incendios resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono para extinguir incendios.
<b>Procedimientos para combatir incendios:</b>	Utilice agua para enfriar recipientes y estructuras expuestas al fuego.
<b>Riesgos específicos que surgen de una sustancia química:</b>	No se conocen.
<b>Precauciones para bomberos:</b>	Los bomberos deben usar equipos autónomos de respiración de presión positiva y ropa de protección completa para todos los incendios en los que se vean involucrados productos químicos.

### Equipo de protección recomendado para bomberos:

OJOS/CARA	PIEL	RESPIRACIÓN	TÉRMICO
			

## 6. MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

<b>Precauciones personales, equipo de protección personal (PPE) y procedimientos en caso de emergencia:</b> Utilice la ropa de protección, los guantes y la protección para ojos adecuados.
<b>Precauciones ambientales:</b> No tirar a alcantarillas ni desagües. Evite que los derrames lleguen a los desagües y las corrientes de agua. Informe de los derrames, según lo exijan las autoridades locales y nacionales.
<b>Métodos y materiales para contención y limpieza:</b> Recoja el producto con un material absorbente inerte y colóquelo en un recipiente para su eliminación. Lave con agua el área en la que se haya derramado el producto.

Equipo de protección personal recomendado para contención y limpieza:			
OJOS/CARA	PIEL	RESPIRACIÓN	TÉRMICO
			



## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**Precauciones para una manipulación segura:** Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Lávese bien después de manipular el producto. Use el producto con una ventilación adecuada. Mantenga los recipientes cerrados cuando no los use.

**Condiciones para un almacenamiento seguro:** Almacene en un área fresca, seca y con buena ventilación que esté alejada de materiales incompatibles. Proporcione protección contra daños físicos.

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

<b>Límites de exposición ocupacional:</b>		
Éter de polioxietileno nonilfenólico, ramificado	Estados Unidos	No determinados
	Alemania	No determinados
	Reino Unido	No determinados
	Francia	No determinados
	España	No determinados
	Italia	No determinados
	Unión europea	No determinados
<b>Límites de exposición biológica:</b> No determinados		
<b>Controles de ingeniería adecuados:</b> No se requieren controles especiales.		
<b>Medidas de protección individual (PPE)</b>		
<b>Protección específica para ojos/cara:</b> Evite el contacto con los ojos. Se deben utilizar gafas protectoras con protección lateral cuando haya peligro de salpicaduras.		
<b>Protección específica para la piel:</b> Use guantes de goma para evitar el contacto con la piel. Guantes recomendados: guantes de goma. Consultar al proveedor del guante sobre el grosor y los tiempos de penetración.		
<b>Protección respiratoria específica:</b> No se necesita en condiciones de uso normales.		
<b>Riesgos térmicos específicos:</b> No aplicable		

Equipo de protección personal recomendado			
OJOS/CARA	PIEL	RESPIRACIÓN	TÉRMICO
			
<b>Controles de exposición ambiental:</b> No son necesarios en condiciones normales de uso.			
<b>Consideraciones generales de higiene y prácticas de trabajo:</b> Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Lávese bien con agua y jabón después de manipular el producto. Las áreas de trabajo deben contar con instalaciones para lavarse los ojos.			
<b>Medidas de protección durante la reparación y el mantenimiento de equipo contaminado:</b> No son aplicables para este producto.			

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Aspecto:</b>	Líquido oleoso incoloro	<b>Límites de explosión:</b>	No aplicable
<b>Olor:</b>	Olor suave	<b>Presión de vapor:</b>	No aplicable
<b>Umbral de olor:</b>	No disponible	<b>Densidad de vapor:</b>	No aplicable
<b>pH:</b>	No disponible	<b>Densidad relativa:</b>	1,05
<b>Punto de congelación/fusión:</b>	No disponible	<b>Solubilidad:</b>	Completa
<b>Punto de ebullición inicial y rango:</b>	>212 °C	<b>Coefficiente de partición: n-octanol/agua:</b>	No disponible
<b>Punto de inflamación:</b>	>100 °C (PMCC)	<b>Temperatura de encendido automático:</b>	No disponible
<b>Índice de evaporación:</b>	Cero	<b>Temperatura de descomposición:</b>	No disponible
<b>Inflamabilidad:</b>	No inflamable	<b>Viscosidad:</b>	No disponible
<b>Propiedades explosivas:</b>	Ninguna	<b>Propiedades de oxidación:</b>	Ninguna

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**Reactividad:** No se polimerizará ni reaccionará de forma peligrosa.

**Estabilidad química:** Estable.

**Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen.

**Estados que se deben evitar:** Evite las altas temperaturas.

**Materiales incompatibles:** Evite los agentes oxidantes y ácidos fuertes.

**Productos de descomposición peligrosos:** La descomposición térmica puede producir monóxido de carbono y dióxido de carbono.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### **Efectos potenciales para la salud:**

**Ojos:** Puede causar irritación con enrojecimiento y ojos llorosos.

**Piel:** Puede causar irritación en la piel.

**Ingestión:** La ingestión de grandes cantidades puede provocar irritación gástrica con náuseas, vómitos y diarrea.

**Inhalación:** La inhalación de los vapores puede provocar irritación en las vías respiratorias superiores.

**Efectos crónicos para la salud:** No se conocen.

**Carcinogenia:** Ninguno de los demás componentes de este producto aparecen enumerados como cancerígenos en las disposiciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA), la Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer (IARC), la American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Inc., (ACGIH), el Programa Nacional de Toxicología (NTP) ni en la Unión Europea.

**Mutagenia:** El éter de polioxietileno nonilfenólico arrojó resultados negativos en la prueba de Ames, en el ensayo de células linfocíticas humanas y en el ensayo de linfoma de ratones.

**Afecciones médicas agravadas por la exposición:** En el caso de empleados que tengan trastornos oculares y cutáneos preexistentes, puede aumentar el riesgo por la exposición.

### **Datos de toxicidad grave:**

Administración por vía oral a ratas LD50, >2000 mg/kg

Piel de conejo, LD50 >3000 mg/kg

**Datos de toxicidad reproductiva:** En un estudio de dos generaciones, las ratas recibieron dosis de 0, 200, 650 y 2000 ppm/día. El descenso testicular, la distancia anogenital y la separación del prepucio no cambiaron de forma uniforme. No hubo cambios uniformes en la cantidad de crías, peso o viabilidad, índices de desperdicios u otras medidas de reproducción funcionales en los diferentes grupos o entre generaciones. 200 ppm es el valor de NOAEL que puede considerarse para el éter de polioxietileno nonilfenólico.

### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT):**

**Exposición una sola vez:** El éter de polioxietileno nonilfenólico ramificado ha demostrado causar irritación de la piel en un estudio de OECD 404 con conejos. En una guía de OECD 405 para la irritación ocular, el éter de polioxietileno nonilfenólico, ramificado, demostró causar irritación ocular leve.

**Exposición reiterada:** En un estudio oral de 2 años, las ratas fueron alimentadas con 40, 200 y 1000 mg/kg de éter de polioxietileno nonilfenólico. No se observaron efectos significativos. Se determinó que el NOEL fue de 40 mg/kg.

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

<b>Toxicidad:</b> 96 h, EC50, carpa de cabeza grande, 0,323 mg/l, 48 h, LC50, Ceriodaphnia dubia, 0,716 mg/l
<b>Persistencia y degradabilidad:</b> Este producto se considera intrínsecamente biodegradable (58,7% en 35 días).
<b>Potencial de acumulación biológica:</b> Se espera que este producto tenga un potencial bajo de acumulación biológica.
<b>Movilidad en suelo:</b> No hay información disponible.
<b>Otros efectos adversos:</b> No se conocen.
<b>Resultados de la evaluación de sustancias persistentes, bioacumulativas y tóxicas (PBT)/sustancias muy persistentes y muy bioacumulativas (vPvB):</b> No requeridos.

## 13. ASPECTOS A CONSIDERAR PARA LA ELIMINACIÓN

<b>Reglamentaciones:</b> Eliminar según las reglamentaciones ambientales locales y nacionales.
<b>Propiedades (físicas/químicas) que afectan a la eliminación:</b> No se conocen.
<b>Recomendaciones para el tratamiento de residuos:</b> No son necesarias en condiciones normales y previstas de uso.

## 14. INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

<b>Número de identificación ONU::</b>	ADR/RID: UN3082	IMDG: UN3082	IATA: UN3082	DOT: Ninguno
<b>Nombre de envío adecuado ONU:</b>	ADR/RID: Sustancia peligrosa para el medio ambiente, sustancia no orgánica en estado líquido (éter de polioxietileno nonilfenólico, ramificado) IMDG: Sustancia peligrosa para el medio ambiente, sustancia no orgánica en estado líquido (éter de polioxietileno nonilfenólico, ramificado) IATA: Sustancia peligrosa para el medio ambiente, sustancia no orgánica en estado líquido (éter de polioxietileno nonilfenólico, ramificado) DOT: No regulado			
<b>Clases de peligros en el transporte:</b>	ADR/RID: 9	IMDG: 9	IATA: 9	DOT: Ninguno
<b>Grupo de embalaje:</b>	ADR/RID: PGIII	IMDG: PGIII	IATA: PGIII	DOT: Ninguno
<b>Peligros para el medio ambiente:</b>	ADR/RID: Si	IMDG Contaminante marino: Si	IATA: Si	DOT: No
<b>Precauciones especiales para el usuario:</b> No aplicable				

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Normas federales de los EE. UU.

**Ley de Responsabilidad, Compensación y Respuesta Ambiental Integral (CERCLA) de 1980:** Este producto no se rige por los requisitos de presentación de informes de la CERCLA. Muchos estados tienen requisitos de presentación de informes de divulgación más rigurosos. Es obligatorio informar de los derrames según las normas federales, estatales y locales.

**Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA):** Este producto es un dispositivo médico y no se rige por requisitos de notificación de sustancias químicas.

**Clasificación de riesgo de la OSHA:** Tox. aguda para la salud

**Ley de Agua Limpia (CWA):** No indicado

**Ley de Aire Limpio (CAA):** No indicado

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA), Información del Título III:**

**Categorías de peligro de la Sección 311/312 (40 CFR 370) de SARA:**

<b>Peligro inmediato:</b>	Sí	<b>Peligro de presión:</b>	No
<b>Peligro retardado:</b>	No	<b>Peligro de reactividad:</b>	No
<b>Peligro de incendio:</b>	No		

**Este producto contiene las siguientes sustancias químicas que se rigen por requisitos de presentación de informes, según la Sección 313 (40 CFR 372) de SARA:**

Componentes	N.º CAS	% de peso
Ninguno		

### Normas estatales

**California:** Este producto contiene las siguientes sustancias químicas que, en el Estado de California, están reconocidas como causas de cáncer, defectos congénitos o daños en el sistema reproductor:

Componentes	N.º CAS	% de peso
Ninguno		

### Normas internacionales

**Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas (REACH) de la UE:** Las sustancias de este producto cumplen con las normas de REACH de la UE vigentes.



## 16. OTROS DATOS

Texto completo de las abreviaturas de clasificación usadas en las Secciones 2 y 3:

Xi Irritante

N Peligroso para el medio ambiente

R36/38 Irrita los ojos y la piel.

R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

S26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S37/39 Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara..

S57 Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

S60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

Fecha de preparación/revisión de las hojas de datos de seguridad (SDS): 26 de agosto de 2011

Fuentes de información: ChemID Plus de la Biblioteca Nacional de Medicina (NLM) de los EE. UU.; Banco de datos de sustancias peligrosas (HSDB); SDS de sustancias para componentes; conjunto de datos de la Base de datos internacional de información sobre sustancias químicas (IUCLID); Comité de Sustancias Químicas de la Unión Europea; Sistema europeo de información sobre sustancias químicas (ESIS); sitios en Internet del país que analizan los límites de exposición ocupacional.